

Bedienungsanleitung

Operating Instructions

Wand- / Regal-Lautsprecher

OnWall / Bookshelf Loudspeaker

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres ELAC Lautsprechers, der unter strengen Qualitäts- und Umweltauflagen hergestellt wurde. Um die Leistung des Gerätes voll auszunutzen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung gründlich durch. Wir raten Ihnen, diese Anleitung für späteres Nachschlagen gut aufzubewahren.

Bitte beachten Sie, die separaten Sicherheitshinweise, die der Verpackung Ihres neuen Lautsprechers beige packt sind. Bitte lesen, beachten und befolgen Sie alle diese Sicherheitshinweise. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise auf. Beachten Sie bitte alle Warnungen, die auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind.

Congratulations on the purchase of your ELAC loudspeaker which has been designed in accordance with strict quality and environmental requirements.

Please note the enclosed safety instructions. Please follow the instructions and keep the safety instructions. Heed all warnings on the appliance and in the manual.

This manual will help you make the most of your home theatre system. We recommend keeping this manual in a safe place for future reference.

ELAC

Inhalt / Contents	Seite / page
Funktion	4
Lieferumfang	4
Voraussetzungen	4
Wahl des optimalen Installationsortes	5
Hochtonpegel Einstellung	6
Wandaufhängemöglichkeit	6
Auf-Wand Installation vertikal	7
Auf-Wand Installation horizontal	7
<i>Function</i>	8
<i>What is included with the product</i>	8
<i>Requirements</i>	8
<i>Find the appropriate place for installation</i>	9
<i>Tweeter level adjustment</i>	10
<i>OnWall installation facility</i>	10
<i>OnWall installation vertical</i>	11
<i>OnWall installation horizontal</i>	11
Technische Daten / <i>Specifications</i>	12

Funktion

ELAC Wand- / Regal-Lautsprecher sind sowohl für die Auf-Wand Installation, als auch für die Verwendung als Regallautsprecher geeignet. Sie lassen sich sowohl horizontal, als auch vertikal an die Wand hängen oder z.B. auf einem Sideboard aufstellen.

Der ELAC Wand- / Regal-Lautsprecher bietet hervorragenden Klang für HiFi-Stereo- oder Heimkino-Surround-Betrieb, bei gleichzeitig sehr kompakten Abmessungen.

Lieferumfang

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 ELAC Wand- / Regal-Lautsprecher
- 1 Haken zum Entfernen des Schutzgitters
- 1 Schraube + 1 Dübel für Auf-Wand Installation
- 4 Klebefüße
- 1 Sicherheitshinweise
- 1 Bedienungsanleitung

Voraussetzungen

Für den Fall, dass Sie den Wand- / Regal-Lautsprecher auf der Wand installieren möchten, sind gewisse handwerkliche Fähigkeiten erforderlich. Sie sollten hierzu gegebenenfalls Hilfe von einem Fachmann in Anspruch nehmen.

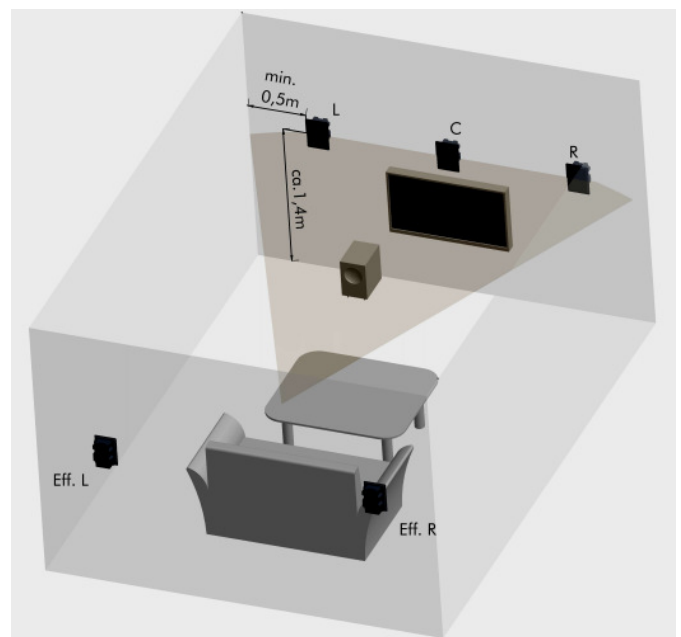
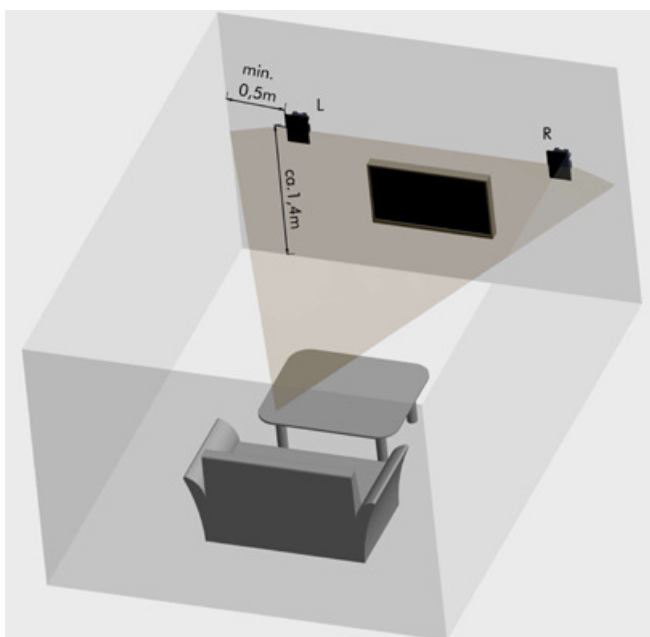
Zusätzlich zu den mitgelieferten Zubehörteilen für die Wandinstallation benötigen Sie folgende Werkzeuge bzw. Hilfsmittel:

- 1 Gliedermaßstab ("Zollstock"), 1 Bleistift, 1 Wasserwaage, ggf. 1 Kreuzschlitzschraubendreher

Wahl des optimalen Installationsortes

Ratschläge zur Wahl des "richtigen" Installationsortes:

- 1) Generell sollten Sie zu jeder Wanddecke, zur Decke und zum Fußboden einen Mindestabstand von 50 cm einhalten (s. Bild unten), da eine Platzierung zu nah in einer Raumecke ungünstige akustische Wiedergabeeigenschaften zur Folge haben würde.
- 2) Wir empfehlen Ihnen eine Platzierung der Lautsprecher etwas über Ohrhöhe, z.B. ca. 1,40 m über dem Fußboden.
- 3) Bei einer Stereo-Installation (hierfür sind zwei Lautsprecher erforderlich) sollten Sie die Einbauorte so wählen, dass sich der von Ihnen bevorzugte Hörplatz im sog. Stereo-Dreieck befindet. D.h. Sie sitzen im Idealfall an einer Spitze eines gedachten gleichseitigen Dreiecks. Die beiden anderen Spitzen werden von den Lautsprechern gebildet.
- 4) Werden Sie sich im Klaren darüber, ob Sie eine Surround-Installation oder eine reine Stereo-Installation realisieren wollen. Bei einer Surround-Installation benötigen Sie min. 5 Lautsprecher (Hauptlautsprecher links "L", Hauptlautsprecher rechts "R", Center-Lautsprecher "C", Effekt-Lautsprecher links "Eff. L" und Effekt-Lautsprecher rechts "Eff. R"). Die folgenden zwei Bilder zeigen einerseits eine typische Stereo-Installation, andererseits eine typische Surround-Installation. Halten Sie sich bitte in etwa an die in den Bildern empfohlenen Maße.

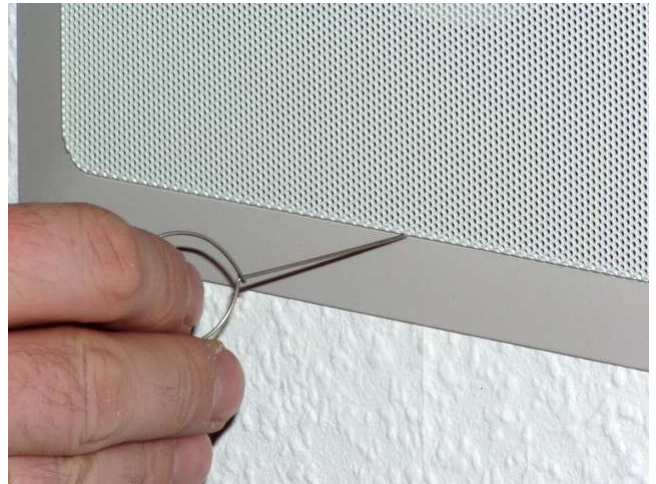


Auf den folgenden Seiten wird detailliert beschrieben, wie Sie den Lautsprecher für die Installation vorbereiten, installieren und montieren.

Achtung: Stellen Sie bitte sicher, dass sich an den von Ihnen ausgewählten Orten in der Wand weder elektrische Leitungen, noch Gas-, Wasser- oder Heizungsrohre befinden.

Hochtonpegel Einstellung

- 1) Der Wand- / Regal-Lautsprecher bietet eine Einstellmöglichkeit für den Hochton-Pegel. Hiermit können Sie die Wiedergabe des Hochtonbereiches an die räumlichen Gegebenheiten, sowie an den persönlichen Geschmack anpassen.
Um an den Pegel Wahlschalter zu gelangen, ist es erforderlich, das Abdeckgitter zu entfernen. Zu diesem Zwecke verwenden Sie bitte den kleinen Haken aus dem Beipack, der als Ausziehhilfe vorgesehen ist (siehe Bild).



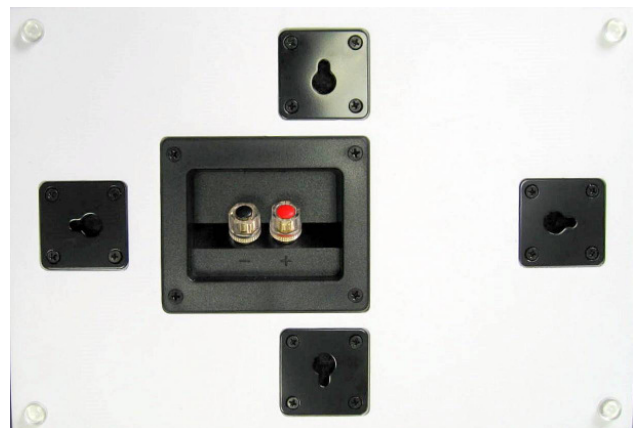
- 2) Die Stellung "0 dB" ist die Standardeinstellung und für die meisten Anwendungsfälle richtig. Sollten Sie auf Ihrem Hörplatz einen zu starken Eindruck des Hochtonbereiches empfinden, so schalten Sie den Wahlschalter bitte auf "-2 dB". Möchten Sie den Hochton-Anteil auf Ihrem Hörplatz erhöhen, so schalten Sie bitte auf "+2 dB".

Je nach Anwendungsfall kann es durchaus sinnvoll sein, nur bei einem Lautsprecher diese Korrektur vorzunehmen.



Wandaufhängemöglichkeit

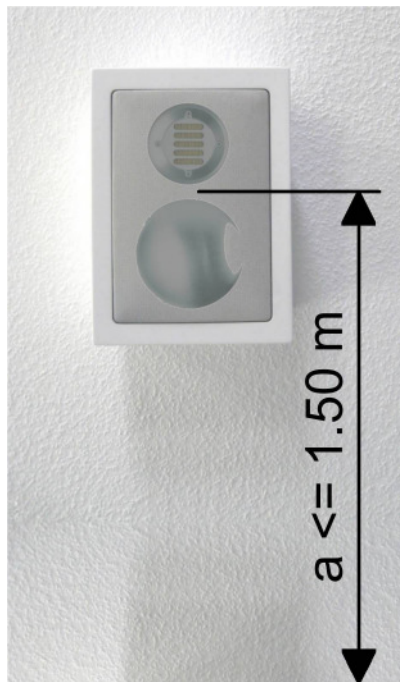
Die Installation auf einer Wand gestaltet sich als denkbar einfach, da der Lautsprecher auf der Rückseite mit insgesamt 4 Wandaufhängeösen ausgestattet ist. Sie können ihn also in allen 4 Orientierungen aufhängen. Wann welche Orientierung sinnvoll ist, wird im nächsten Abschnitt erläutert.



Auf-Wand Installation vertikal

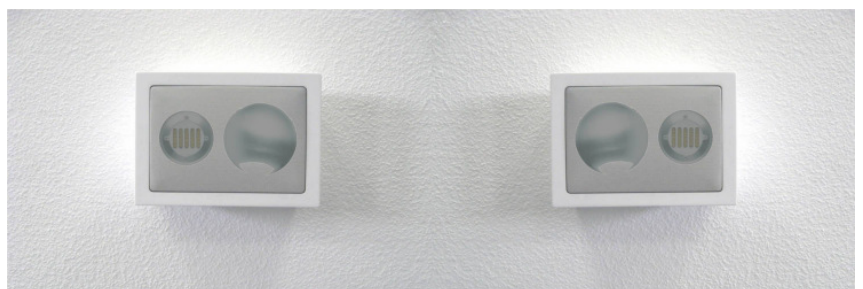
Wenn Sie die Lautsprecher vertikal aufhängen möchten, sollten Sie die Orientierung (Hochtöner "oben" oder "unten") je nach Abstand zum Fußboden wählen.

Bei einem Abstand von bis zu 1.50 m zum Fußboden, sollte der Lautsprecher so angeordnet sein, dass der Hochtöner "oben" ist, bei größerem Fußbodenabstand sollte der Hochtöner nach "unten" weisen.

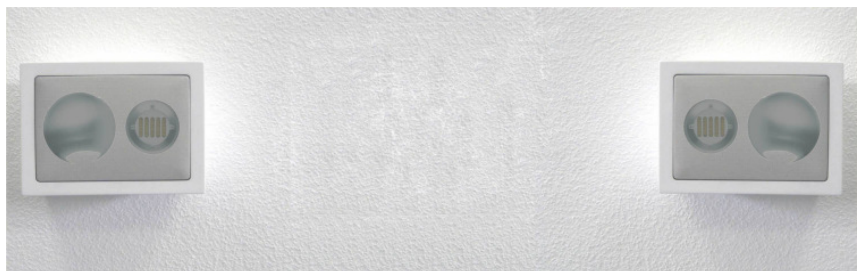


Auf-Wand Installation horizontal

Bei horizontaler Auf-Wand Installation und vergleichsweise geringer Basisbreite (geringem Abstand der Lautsprecher zueinander), sollten die Hochtöner der Lautsprecher nach außen weisen.



Bei verhältnismäßig großer Basisbreite und vergleichsweise geringem Hörabstand kann es sinnvoll sein, die Lautsprecher so anzuordnen, dass die Hochtöner nach innen weisen. Dies ist nur als Richtlinie zu verstehen. Der Hörtest sollte letztendlich die Entscheidung liefern.



Function

ELAC OnWall / bookshelf loudspeakers are ideal for either installing them on the wall or placing them on the bookshelf or the sideboard.

ELAC OnWall / bookshelf loudspeakers offer unobtrusive design and perfect sound for all applications from hi-fi to stereo, home cinema to surround sound.

What is included with the product

As standard, this product includes:

1 ELAC OnWall / bookshelf loudspeaker

1 grille removal tool

1 screw + 1 fastener for OnWall installation

4 rubber feet

1 safety instructions

1 manual

Requirements

The installation of the loudspeakers on the wall requires certain craft skills. Please refer to an expert if you require any help.

The following tools shall be used for the installation:

1 yardstick, 1 pencil, 1 spirit level, 1 hand screw driver

Find the appropriate place for installation

Tips for finding the best place for your loudspeaker:

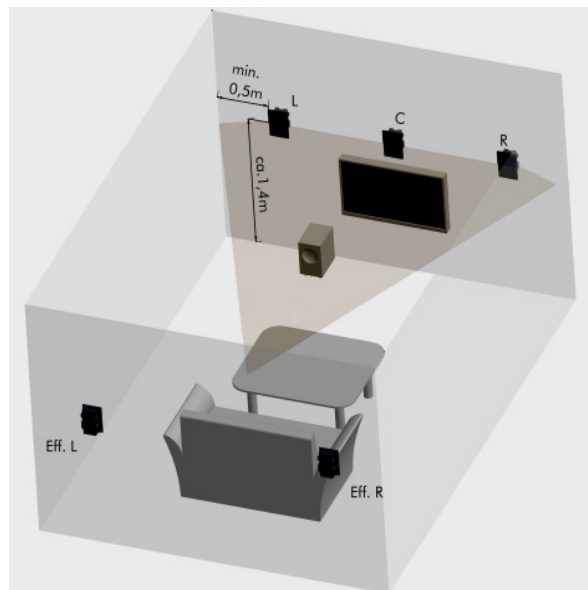
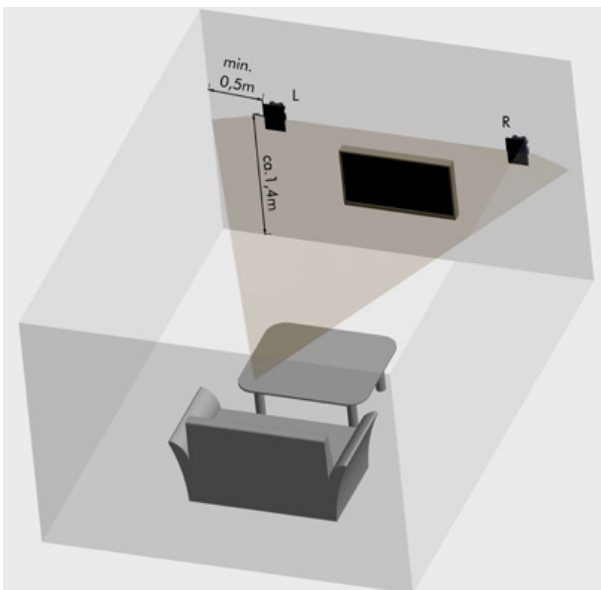
1) As a general rule, please note, that there should be a distance of 50 cm between the loudspeaker and the corner of a room, the ceiling and the floor (see picture below). If the loudspeaker is installed in a disadvantageous place of a room, the acoustic properties will be extremely poor.

2) It is recommended to install the loudspeaker approx. 1.40 m above the ground floor.

3) If the loudspeaker is going to be used for stereo applications (this requires 2 loudspeakers), the optimum listening position should be located in the middle of a stereo triangle. This means in other words, that your listening position will be located at the top of an imaginary triangle, whereas the two loudspeakers must be installed where you imagine the other edges of this triangle.

4) You have to decide whether you prefer an installation for surround applications or for stereo applications. The installation for a surround application requires 5 loudspeakers (minimum): main speaker left "L", main speaker right "R", center loudspeaker "C", rear speaker left "Eff. L" and rear speaker right "Eff. R".

The figures below show the installation for a stereo application and for a surround application. Please refer to the dimensions given in this figure.

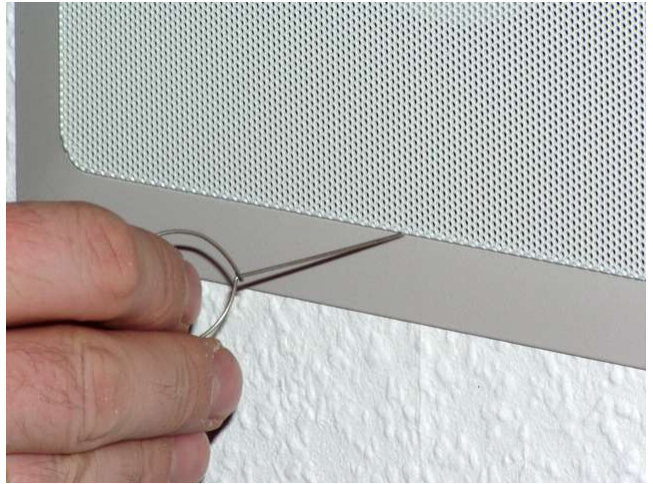


Detailed information regarding the installation of the loudspeaker and the removal of the front grille and speaker unit can be found on the following pages.

Note: Before you install the loudspeaker, please make sure, that there are no electrical lines, gas pipes, water pipes or heating pipes.

Tweeter level adjustment

- 1.) The OnWall- / bookshelf speaker provides a level selector switch for the tweeter. So, you can adapt the tweeter level to the room acoustics and to personal listening preferences. To get access to the level selector it is necessary to remove the grille from the speaker. For this, please use the grille removal tool (see picture).



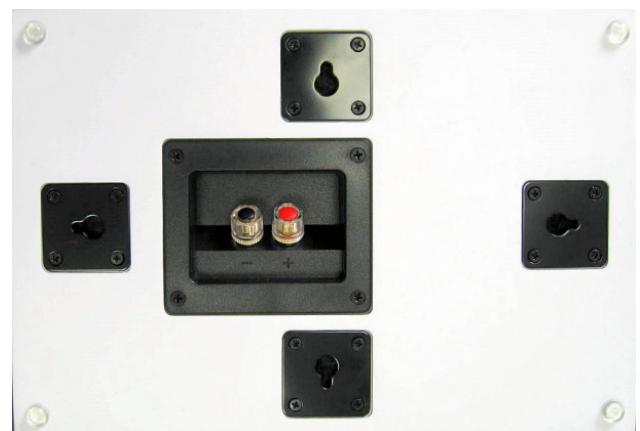
- 2.) The position "0 dB" is the standard position and therefore, it can be used for most applications. If you perceive an unpleasant sound of trebles on your listening position, turn the level selector switch to "-2 dB". If you would like to increase trebles, turn the switch to "+2 dB".

It may be useful to do this for only one loudspeaker. This depends on the purpose and application. The best result will be determined by listening.



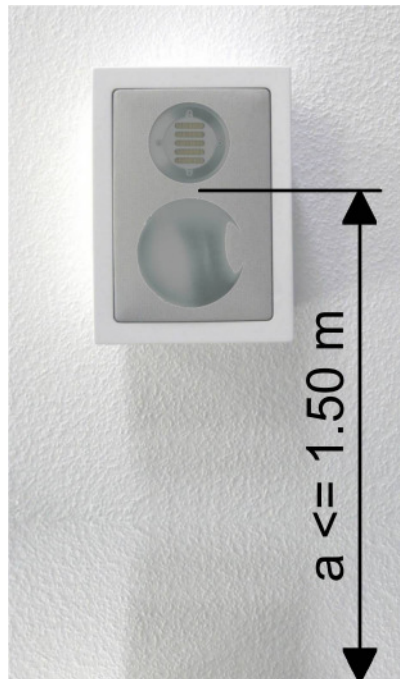
OnWall installation facility

The OnWall installation is very simple. As the speaker provides 4 wall mounting key holes, you have the possibility to mount the speaker in 4 orientations. Which orientation fits best to your application will be discussed in the next chapter.



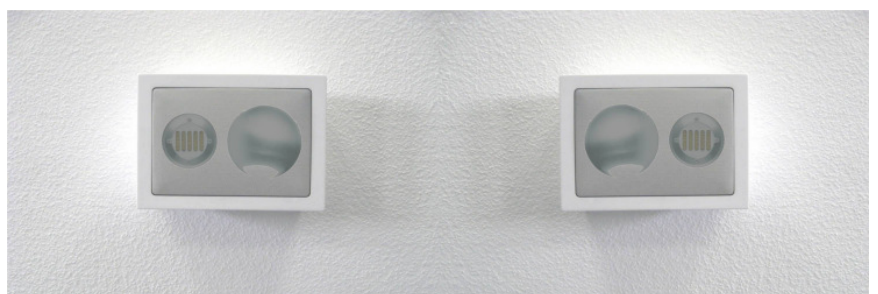
OnWall installation vertical

If you want to place the speaker to the wall in vertical direction, you should choose the orientation (tweeter "at the top" or tweeter "at the bottom") depending on the distance to the ground floor. If the distance is less than 1.50 m you should put the speaker to the wall with the tweeter at the top, if the distance is more than 1.50 m you should choose the orientation with tweeter at the bottom.



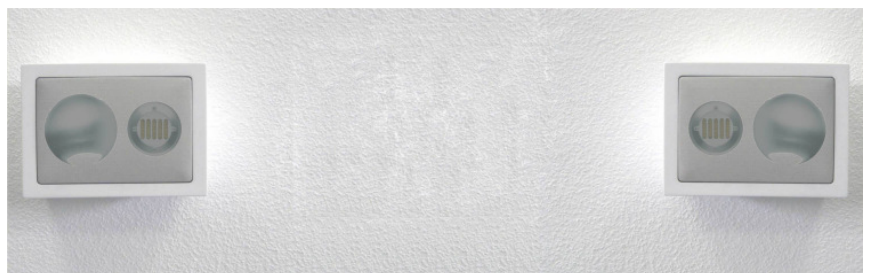
OnWall installation horizontal

If you choose horizontal OnWall installation and you have a quite small base-width (small distance between two stereo speakers), the orientation should be chosen with tweeters outward.

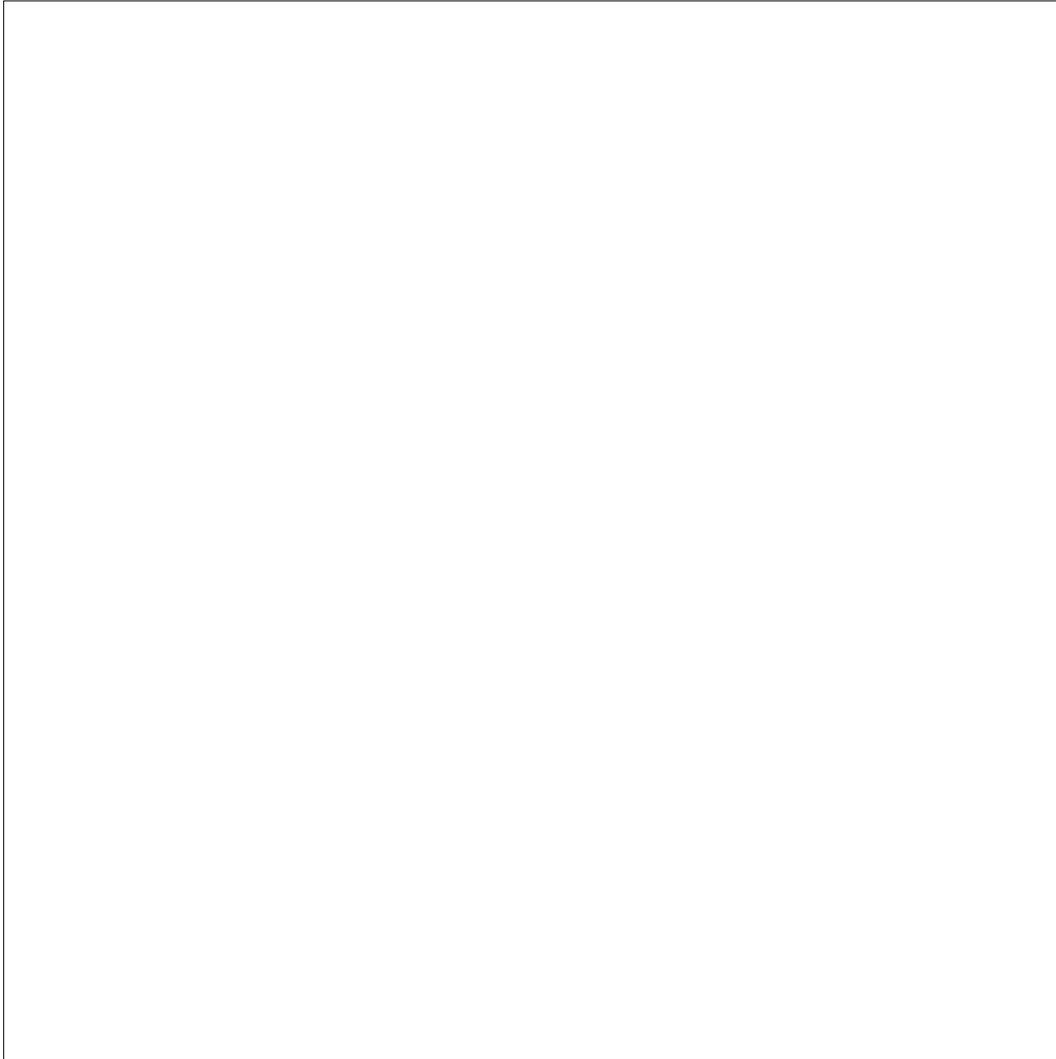


With quite large base-width and comparable small distance to the listening position, it might be useful to choose the orientation with tweeters inward.

Please only take this as a note as you should come to the final decision by the obligatory listening test.



Technische Daten / *Specifications*



ELAC ELECTROACUSTIC GMBH
Rendsburger Landstraße 215
24113 Kiel

02 1005 5195
360939

ELAC